

Zeitschrift:	Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...
Herausgeber:	Staatskanzlei des Kantons Bern
Band:	- (2000)
Heft:	[3]: Verwaltungsbericht : Statistiken und Tabellen = Rapport de gestion : statistiques et tableaux
Anhang:	Statistiken der Gerichtsbehörden = Statistiques des Autorités judiciaires

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**B. Statistiken
der Gerichtsbehörden**

**B. Statistiques
des autorités judiciaires**

1. **Obergericht**1. **Cour suprême****Geschäfte****Affaires**

	am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.2000	2000 eingelangt enregistrées en 2000	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régées	am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000						
	6	(6)	703	(618)	61	(33)	709	(624)	686	(618)	23	(6)
Erledigung												Affaires liquidées
Kompetenzkonflikte									3	(6)		Conflits de compétence
Rekussionen									1	(-)		Récusations
Wahlen									10	(11)		Elections
Demissionen									9	(1)		Démissions
Ernennung von Schiedsrichtern									1	(1)		Nomination d'arbitres
Beurlaubungen									3	(3)		Demandes de congé
Stellvertretungen									10	(9)		Remplacement de présidents de tribunal
Stellenbewirtschaftung									72	(-)		Gestion des postes de l'administration
Nebenbeschäftigungen/öffentliche Ämter									20	(20)		Activité annexe/Fonctions officielles
Allg. Bewilligungen zur Ausübung der Advokatur									164	(174)		Autorisations générales d'exercer le barreau
Einzelbewilligungen zur Ausübung der Advokatur									-	(-)		Autorisations spéciales d'exercer le barreau
Eröffnung von Anwaltsbüros									10	(15)		Ouverture d'une étude d'avocat
Verlegung von Anwaltsbüros									16	(22)		Remise d'une étude d'avocat
Schliessung von Anwaltsbüros									5	(8)		Fermeture d'une étude d'avocat
Domizilverzeigungen/Eintritte in bestehende Anwaltskanzlei									49	(36)		Domicile d'affaires/ entrée dans une étude
Anmeldungen zu Fürsprecherprüfungen									110	(127)		Inscriptions aux examens d'avocats
Verschiedene Beschlüsse zu Fürsprecherprüfungen									14	(27)		Décisions divers en rapp. avec les examens d'avocats
Akkreditierung von Medienschaffenden									11	(38)		Demande d'accréditation de journaliste
Vernehmlassungen/Stellungnahmen									24	(33)		Consultations/prises de position
Verschiedene Beschlüsse									154	(87)		Décisions diverses

Rechtsmittel**Recours**

	eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants		
Staatsrechtliche Beschwerden	2	(1)	2	(-)	1	(-)	-	(-)	-	(-)	-	(1)	Recours de droit public

1.2.1.1 Appellationshof

1.2.1.1 Cour d'appel

Geschäfte	Affaires											
	am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.2000	2000 eingelangt enregis. en 2000	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total des affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000						
Instruktionen	27 (59)	3 (3)	1 (–)	30 (62)	14 (35)	16 (27)	Instructions					
Appellationen	82 (92)	398 (461)	32 (54)	480 (553)	409 (471)	71 (82)	Appels					
Nichtigkeitsklagen (davon gegen Entscheide der Arbeitsgerichte)	16 (26)	95 (94)	17 (20)	111 (120)	95 (104)	16 (16)	Pourvois en nullité (dont contre les décisions des tribunaux du travail)					
Weiterziehungen	1 (8)	29 (33)	7 (2)	30 (41)	28 (40)	2 (1)	Recours					
Justizgeschäfte	13 (20)	86 (115)	15 (9)	99 (135)	88 (122)	11 (13)	Affaires de justice					

Erledigung	Type de liquidation									
	total total	Urteil jugement	Vergleich transaction	Rückweisung renvoi	Abstand acquiescement	gegenstandslos déclaré sans objet	Rückzug/ Vergleich retrait/transact.	auf andere Weise d'une autre manière		
Instruktionen	14 (35)	3 (3)	7 (20)	– (1)	– (5)	2 (5)	1 (–)	1 (1)	Instructions	
Appellationen	409 (471)	Bestätigung confirmation	Abänderung modification	Kassation cassation	Nichteintreten non-entrée en matière	Säumnis par défaut	Rückzug/ Vergleich retrait/transact.	gegenstandslos déclaré sans objet	Appels	
		Rückweisung renvoi								
		8 (–)								
Nichtigkeitsklagen	95 (104)	Gutheissung admission	Abweisung rejet	Kassation cassation	Nichteintreten non-entrée en matière	Säumnis par défaut	Rückzug retrait	auf andere Weise d'une autre manière	Pourvois en nullité	
Weiterziehungen	28 (40)	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückweisung renvoi	Rückzug retrait	Vergleich transaction	Säumnis par défaut	Nichteintreten non-entrée en matière	Recours	
		Kassation cassation	gegenstandslos déclarés sans objet							
		– (–)	1 (2)							
Justizgeschäfte	88 (122)	UP-Gesuche requêtes AJ	UP-Rekurse recours AJ	Beschwerden prises à partie	Vollstreckungen demandes d'exécution	Rekussionen récusations	diverse divers		Affaires de justice	

Rechtsmittel	Recours							
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	Säumnis par défaut	noch hängig pendants	
Berufungen	17 (9)	5 (7)	3 (–)	6 (4)	1 (3)	– (–)	4 (2)	Recours en réforme
Staatsrechtliche Beschwerden	38 (22)	21 (14)	1 (1)	18 (9)	– (5)	1 (–)	4 (7)	Recours de droit public

1.2.1.2 Handelsgericht

1.2.1.2 Tribunal de commerce

Geschäfte										Affaires							
	am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.2000		2000 eingelangt enregis. en 2000		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000						
Instruktionen	67	(74)	67	(62)	2	(3)	134	(136)	67	(69)	67	(67)	Instructions				
Erledigung														Type de règlement			
	total total		Urteil jugement		Vergleich transaction		Rückweisung rejet		Abstand acquiescem.		gegenstandslos déclaré sans objet						
	67	(69)	20	(20)	39	(36)	3	(3)	5	(10)	–	(–)					
Rechtsmittel														Recours			
	eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants						
Berufungen	4	(7)	3	(4)	–	(3)	–	(–)	–	(2)	3	(2)	Recours en réforme				
Staatsrechtliche Beschwerden	8	(5)	2	(4)	–	(–)	1	(–)	2	(1)	4	(1)	Recours de droit public				

1.2.1.3 Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen
1.2.1.3 Autorité de surveillance des offices des poursuites et faillites

Geschäfte										Affaires									
		am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.2000		2000 eingelangt enregistrées en 2000		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000							
		38	(58)	498	(525)	43	(36)	536	(583)	510	(545)	26	(38)						

Erledigung	Type de règlement														
	total total		Abweisung rejet		Gut- heissung admission		teilw. Gut- heissung admission partielle		Nicht- eintreten non-entrée en matière		Weiterleitung transmission		gegenstands- los déclaré sans objet		
Beschwerden	231	(284)	97	(125)	23	(19)	14	(14)	56	(72)	–	(–)	41	(54)	Plaintes
Appellationen in Nachlasssachen	1	(1)													Appels en matière de concordat
Disziplinarverfahren	1	(1)													Procédures disciplinaires
Gesuche	9	(22)													Requêtes
Teilnahme an Inspektionen	10	(10)													Participation à une inspection
Teilnahme an Versammlungen															Participation à une réunion des
der Betreibungs- und Konkursbeamten	1	(1)													préposés aux poursuites et faillites
Erstmalige Fristverlängerungen	187	(149)													Première demande de prolongation
															de délai
Kreisschreiben	1	(1)													Circulaires
Konkurskosten (Art. 1 und 47 GebV)	10	(16)													Frais en matière de faillite
															(art. 1 et 47 OELP)
Anfragen und Stellungnahmen	30	(31)													Demandes de renseignement
															et prise de position
Sonstige Verfügungen o. Beschlüsse	8	(9)													Autres décisions
Mitteilungen	20	(19)													Communications
Spezielle Geschäfte	1	(1)													Affaires particulières
Gesuche um nochmalige															Demandes prolongation
Fristverlängerung	389	(432)													de délai ultérieures

Rechtsmittel											Recours		
	eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants		
Beschwerden an das Bundesgericht	22	(29)	7	(16)	–	(2)	13	(10)	–	(–)	2	(1)	Plaintes au Tribunal fédéral

1.2.1.4 Kantonale Rekurskommission für fürsorgliche Freiheitsentziehungen
1.2.1.4 Commission cantonale de recours en matière de privation de liberté à des fins d'assistance

Geschäfte						Affaires	
	am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.2000	2000 eingelangt enregistrées en 2000	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000	
	6 (2	421 (350)	17 (7)	427 (352)	420 (346)	7 (6)	

Erledigung											Type de règlement		
Abweisung rejet		Gutheissung admission		Rückwei- sung/Weiter- leitung renvoi/trans- mission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		gegen- standslos déclarée sans objet		total total	
160 (153)		42 (48)		46 (9)		15 (13)		120 (85)		37 (38)		420 (346)	

Rechtsmittel											Recours		
	eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants		
Berufungen	11	(12)	2	(1)	–	(–)	9	(10)	–	(1)	1	(1)	Recours en réforme
Staatsrechtliche Beschwerden	1	(–)	–	(–)	–	(–)	1	(1)	–	(–)	–	(–)	Recours de droit public

1.2.2.1 **Anklagekammer**1.2.2.1 **Chambre d'accusation**

Geschäfte										Affaires			
		am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.2000		2000 eingelangt enregistrées en 2000		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000	
		19	(24)	740	(629)	56	(43)	759	(653)	717	(634)	21	(19)

Erledigung	Type de règlement					
Rekurse	108	(96)	Recours			
Beschwerden	43	(44)	Prises à partie et procédures disciplinaires			
Haftrekurse	10	(21)	Demandes de mise en liberté provisoire			
Gerichtsstandsgeschäfte	10	(5)	Détermination de for			
Fristverlängerungen	112	(84)	Prolongation de délais			
Rekusationen	29	(27)	Récusations			
Ernennung eines a.o. Untersuchungsrichters, Staatsanwaltes oder Generalprokurators	5	(7)	Désignation d'un juge d'instruction, procureur ou procureur général eo.			
Telefon- und Postüberwachungen	342	(300)	Mise sous surveillance téléphonique et postale			
Andere Geschäfte	58	(50)	Autres affaires			

Rechtsmittel										Recours			
	eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants		
Nichtigkeitsbeschwerden	4	(3)	–	(–)	1	(1)	1	(1)	2	(1)	–	(–)	Pourvois en nullité
Staatsrechtliche Beschwerden	10	(13)	3	(6)	1	(1)	3	(5)	–	(1)	3	(1)	Recours de droit public

1.2.2.2 **Wirtschaftsstrafgericht**1.2.2.2 **Tribunal pénal économique**

Geschäfte						Affaires							
		am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.2000	2000 eingelangt enregistrées en 2000	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires			erledigte Geschäfte affaires régliées			am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000		
		4	(1)	5	(7)	–	(–)	9	(8)	5	(4)	4	(4)

Erledigung	Type de règlement					
	Geschäfte affaires		Angeschuldigte prévenus			
durch Urteil	5	(3)	19	(5)	par jugement	
Neubeurteilung nach Wiedereinsetzung	–	(1)	–	(1)	Nouveau jugement après demande relevé du défaut	

Rechtsmittel													Recours				
	am 1.1.2000 hängig pendantes le 1.1.2000		2000 eingereicht déposés en 2000		Bestätigung confirmation		Nicht- eintreten ne pas entrer en matière		dahingefallen caduc		Abände- rung modifica- tion		Rückzug retrait		noch hängig am 31. 12.2000 pendants au 31.12.2000		
Appellation	4	(9)	3	(4)	1	(3)	–	(1)	–	(1)	2	(3)	1	(1)	3	(4)	Appel
Teilappellation	3	(5)	9	(5)	–	(2)	–	(1)	–	(–)	–	(2)	–	(2)	12	(3)	appel limité

1.2.2.3 **Strafkammern**1.2.2.3 **Chambre pénales**

Geschäfte										Affaires											
am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.200										2000 eingelangt enregistrées en 2000		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000		Angeschuldigte prévenus	
144 (98)										569 (610)		42 (63)		713 (708)		601 (567)		112 (144)		590 (649)	
Appellationen														556 (539)				Appels			
Nichtigkeitsklagen														– (–)				Pourvois en nullité			
Weiterziehung von vorsorglichen Massnahmen gegenüber Jugendlichen														1 (9)				Recours contre des mesures prises à l'égard de jeunes délinquants			
Wiedereinsetzungsgesuche														1 (1)				Demandes de réintégration			
Widerrufe des bedingten Strafvollzuges														1 (1)				Révocation de sursis			
Änderungen von Massnahmen														4 (2)				Modification de mesures			
Nachträglicher Vollzug von Strafen														7 (3)				Exécution de peines suspendues			
Ausscheidung von Strafquoten														2 (–)				Détermination de la quotité de la peine			
Umwandlung Busse in Haft														14 (3)				Conversion d'amendes en arrêts			
Vorzeitige Löschungen														8 (4)				Radiation anticipée du casier judiciaire			
Andere Geschäfte														7 (5)				Autres affaires			

Erlidigung														Type de règlement					
		Bestätigung confirmation	Abänderung modification		Kassation cassation		Rückzug retrait		Nichteintreten non-entrée en matière		Dahinfallen irrecevable		keine weitere Folge aucune suite suspension		andere Geschäfte autres affaires		total total		
		132	(157)	154	(165)	15	(9)	164	(162)	15	(26)	27	(23)	46	(–)	3	(–)	556	(539)

Rechtsmittel										Recours			
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants							
Nichtigkeitsbeschwerden	95	(88)	19	(23)	4	(6)	19	(5)	43	(52)	48	(38)	Pourvois en nullité
Staatsrechtliche Beschwerden	30	(17)	13	(14)	1	(2)	11	(6)	–	(1)	9	(2)	Recours de droit public

1.2.3 **Kassationshof**1.2.3 **Cour de cassation**

Geschäfte														Affaires			
	am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.2000		2000 eingelangt enregis. en 2000		erledigte Geschäfte affaires régliées		Gutheissung admission		Abweisung rejet		Nicht- eintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000		
	1	(8)	34	(35)	30	(42)									5	(1)	
Revisionsgesuche	–	(5)	31	(31)	27	(36)	21	(23)	3	(3)	3	(9)	–	(1)	4	(–)	Demandes de révision
Appellationen	1	(3)	3	(3)	3	(5)	–	(1)	3	(2)	–	(1)	–	(1)	1	(1)	Appels
Andere Geschäfte			–	(1)	–	(1)					–	(1)					Autres affaires
Rechtsmittel														Recours			
			eingereicht déposés		Gutheissung admission		Abweisung rejet		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants				
Staatsrechtliche Beschwerden			1	(–)			1	(–)	–	(1)							Recours de droit public
Nichtigkeitsbeschwerden			3	(2)			1	(2)					2	(1)			Pourvois en nullité

1.3 **Anwaltskammer**1.3 **Chambre des avocats**

Geschäfte						Affaires	
	am 1.1.2000 hängig pendantes au 1.1.2000	2000 eingelangt enregis. en 2000	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.2000 hängig pendantes au 31.12.2000	
	26 (27)	41 (38)	6 (3)	67 (65)	37 (39)	30 (26)	

Erladigung									Type de règlement
	total total	Nichteröff./ Beschwerde- abweisung non ouverte/ rejet du rec.	Nicht- eintreten non-entrée en matière	Aufhebung des Diszi- plinar- verfahrens suspension	Sanktion sanction	Rückzug retrait	keine weitere Folge aucune suite suspension	gegen- standslos déclaré sans objet	
Beschwerden/ Disziplinarverfahren	18 (19)	- (2)	1 (-)	6 (6)	9 (9)		2 (-)	- (2)	Recours/procédures disciplinaires
	total total	Nichteintreten non-entrée en matière	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückzug retrait	Vergleich transaction	gegen- standslos déclaré sans objet		
Moderationsgesuche	5 (4)	1 (2)	2 (2)			2 (-)			Requêtes en modération
Gesuche um Befreiung von der Schweigepflicht	13 (16)	1 (-)		9 (9)	1 (1)		2 (6)		Requêtes en libération du secret professionnel
Andere Geschäfte	1 (-)								Autres affaires

Weiterziehungen							Recours
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants	
Weiterziehungen an das Obergericht	1 (1)	1 (1)					Recours à la Cour suprême
Staatsrechtliche Beschwerden	2 (1)	- (2)	- (1)			2 (-)	Recours de droit public

1.4 **Fürsprecherprüfungen**1.4 **Examens d'avocat**

Gesuche							Demandes
	eingegangen déposées	davon franz. dont en français	Rückzug retrait	gutgeheissen admissions	abgewiesen rejets	total total	
Diverse Gesuche	31 (27)	5 (3)				31 (27)	Requêtes diverses
Diverse Anfragen	27 (20)	3 (2)				27 (20)	Renseignements divers

Prüfungen								Examens
	Anmeldungen inscrits	zugelassen admis	davon franz. dont en français	Rückzug retrait	bestanden réussites	abgewiesen échecs	abge- brochen interruptions	
Kandidaten	110 (108)	110 (108)	18 (12)	4 (8)	80 (66)	32 (42)	4 (-)	Candidats

Tafel I/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 2000

Tableau I/I – Statistique quant à la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 2000

Regionale Haftgerichte Juges de l'arrestation régionaux		Erledigt durch: Liquidées par:									
		1. Anträge auf Anordnung von Untersuchungshaft/ Sicherheitshaft (Art. 183 Abs. 2, Art. 188 Abs. 4 und 192 Abs. 1 StrV) 1. Demandes de mise en détention provisoire/ préventive (art. 183 al. 2, art. 188 al. 4 et 192 al. 1 CPP)	1.1. Rückzug 1.1. Retrait	1.2. Freilassung (Art. 185 Abs. 1 StrV) 1.2. Mise en liberté (Art. 185 al. 1 CPP)	1.3. Versetzung in Untersuchungshaft/ Sicherheitshaft (Art. 185 Abs. 1) 1.3. Mise en détention provisoire/ préventive (Art. 185 al. 1 CCF)	1.4. Anordnung von Ersatzmassnahmen (Art. 177 Abs. 1 i.V. Art. 185 Abs. 2 StrV) 1.4. Mesures de substitution (Art. 177 al. 1 en relation avec art. 185 al. 2 CPP)	2. Gesuche um Freilassung (Art. 189 und 192 Abs. 2 StrV) 2. Demandes de mise en liberté provisoire (Art. 189 et 192 al. 2 CCF)	2.1. Zurückgezogen 2.1. Retirés	2.2. Freilassung (Art. 190 Abs. 1 StrV) 2.2. Mise en liberté (Art. 190 al. 1 CCP)	2.3. Freilassung mit Ersatzmassnahmen (Art. 190 Abs. 2 StrV) 2.3. Mise en liberté assortie de mesures de substitution (Art. 190 al. 2 CPP)	2.4. Haftblassung (Art. 190 Abs. 1 StrV) 2.4. Maintien en détention provisoire (Art. 190 al. 1 CPP)
		Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I	Berner Jura-Seeland in Biel	105	–	–	105	–	19	3	1	1	14
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	121	12	–	108	1	25	1	2	3	19
III	Bern-Mittelland in Bern	232	4	6	215	–	67	1	3	11	44
IV	Berner Oberland in Thun	53	3	2	48	–	16	1	–	3	10
Total		511	19	8	476	1	127	6	6	18	87

Tafel I/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 2000

Tableau I/II – Statistique quant à la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 2000

Regionale Haftgerichte Juges de l'arrestation régionaux						
		3. Anträge auf Anordnung/ Aufhebung von Ersatzmassnahmen 3. Demandes portant sur des mesures de substitution/levées des mesures de substitution	3.1. davon zurückgezogen 3.1. retirées	3.2. davon bewilligt 3.2. admises	3.3. davon abgewiesen 3.3. rejetées	4. Rekurse (Art. 191 Abs. 1 StV) 4. Recours (Art. 191 al. 1 CPP)
		Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I	Berner Jura-Seeland in Biel	6	–	5	1	1
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	2	–	2	–	–
III	Bern-Mittelland in Bern	10	–	3	1	6
IV	Berner Oberland in Thun	–	–	–	–	–
Total		18	–	10	2	7

Tafel I/III – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 2000

Tableau I/III – Statistique quant à la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 2000

Regionale Haftgerichte
Juges de l'arrestation régionaux

	5.1 Anträge um Anordnung von Vorbereitungshaft/ Ausschaffungsstat/Haftverlängerung (Art. 13a, 13b Abs. 1 und 2 ANAG) 5.1 Demandes de mise en détention en procédure préparatoire/procédure d'exécution/demandes de prolongation (Art. 13a, 13b al. 1 et 2 LSEE)	5.1.1 davon zurückgezogen 5.1.1 retirés	5.1.2 davon bewilligt 5.1.2 admises	5.1.3 davon abgewiesen 5.1.3 rejetées	5.2 Gesuche um Haftentlassung (Art. 13c Abs. 4 ANAG, 18b VNA) 5.2 Demandes de mise en liberté (Art. 13c al. 4 LSEE, 18b OES)	5.2.1 davon zurückgezogen 5.2.1 retirés	5.2.2 davon bewilligt 5.2.2 admises	5.2.3 davon abgewiesen 5.2.3 rejetées	6. Haussuchungsbefehle (Art. 14 Abs. 4 ANAG, 18d VNA) 6. Ordonnances de perquisition d'un appartement (Art. 14 al. 4 LSEE, 18d OES)
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	–	–	–	–	–	–	–	–	136
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	–	–	–	–	–	–	–	–	–
III Bern-Mittelland in Bern	347	4	314	29	15	–	5	9	99
IV Berner Oberland in Thun	–	–	–	–	–	–	–	–	136
Total	347	4	314	29	15	–	5	9	371

Tafel IV/1 – Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2000

I. Anzeigestadium

[illegible]

Tafel II/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2000

! Anzeigestadium

	3.3 Wegfall der Zuständigkeit (Art. 233 Ziff. 1 StV)	3.4 Verjährung (Art. 233 Ziff. 1 StV)	3.5 Auf Ende Berichtsjahr noch hängig (Art. 233 Ziff. 1 StV)	3.6 Davon aus früheren Jahren (Art. 233 Ziff. 1 StV)	4. Weiteres Vorgehen festgelegt durch: (Art. 233 Ziff. 1 StV)	4.1 Einleitung einer Voruntersuchung (Art. 233 Ziff. 1 StV)	4.2 Einleitung des Strafmandatsverfahrens (Art. 233 Ziff. 2 StV)	4.3 Überweisung an das Einzelgericht (Art. 233 Ziff. 3 StV)	4.4 Einstellung ohne Vornahme von Unter- suchungshandlungen (Art. 235 StV)	4.5 Einleitung Rechtshilfeverfahren (Art. 235 StV)	4.5.1 Zustellungen (Art. 235 StV)	4.5.2 Beweissmassnahmen (Art. 235 StV)
	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations	Fälle Anzahl Anzeigen Denonciations
Berner Jura-Seeland	157	181	76	38	161	601	13 912	1 119	1 358	4 577	4 582	7 006
in Biel	108	100	37	81	151	735	8 419	400	469	195	196	196
Emmental-Oberaargau	106	284	81	81	151	735	8 419	400	469	195	196	196
in Burgdorf	80	71	9	9	115	585	7 910	647	897	149	149	149
Bern-Mittelland	3	1	1	1	6	6	1	1	1	1	1	1
in Bern	3	1	1	1	6	6	1	1	1	1	1	1
Berner Oberland	345	446	127	123	433	1927	15 920	3 723	2 724	652	592	592
in Thun	363	446	127	123	433	1927	15 920	3 723	2 724	652	592	592
Abt. Wirtschaftskriminalität	247	352	127	123	433	1927	15 920	3 723	2 724	652	592	592
Abt. Drogenkriminalität	287	352	127	123	433	1927	15 920	3 723	2 724	652	592	592
Total	345	446	127	123	433	1927	15 920	3 723	2 724	652	592	592

Tafel II/III – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2000

Tableau II/III – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2000

II. Durchführung der Strafverfolgung
1. VoruntersuchungII. Exécution de l'action publique
1. Instruction

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter Services régionaux et cantonaux de juges d'instruction		1. Im Berichtsjahr eingeleitete Voruntersuchungen 1. Instructions ouvertes pendant l'exercice		2. Aus früheren Jahren hängige Voruntersuchungen 2. Instructions ouvertes au cours des années précédentes et encore pendantes au début de l'exercice		3. Im Berichtsjahr eingestellt: 3. Affaires suspendues durant l'exercice:		3.1 gemäss Art. 235 StrV 3.1 selon art. 235 CPP		3.2 gemäss Art. 242 StrV 3.2 selon art. 242		3.3 gemäss Art. 261 Abs. 1 StrV 3.3 selon art. 261 al. 1 CPP		4. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 4. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		4.1 Aufhebung der Strafverfolgung (Art. 250 Abs. 2 StrV) 4.1 Liquidées par non-lieu (art. 250 al. 2 CPP)	
		Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations
I	Berner Jura-Seeland in Biel	161	601	184	–	–	–	51	–	–	–	–	–	–	–	35	–
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	151	735	170	215	14	18	10	11	–	–	4	7	132	541	25	53
III	Bern-Mittelland in Bern	455	–	391	–	–	–	128	–	–	–	26	–	512	–	42	–
IV	Berner Oberland in Thun	115	585	157	680	8	19	5	12	–	–	3	7	98	615	11	23
	Abt. Wirtschaftskriminalität	12	12	49	49	–	–	–	–	–	–	–	–	2	22	22	11
	Abt. Drogenkriminalität	62	–	78	–	–	–	2	–	–	–	20	–	–	–	3	–
Total		956	1933	1029	944	22	37	196	23	–	–	53	14	744	1178	138	87

Tafel II/IV – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2000

Tableau II/IV – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2000

II. Durchführung der Strafverfolgung
1. VoruntersuchungII. Exécution de l'action publique
1. Instruction

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter Services régionaux et cantonaux de juges d'instruction		davon in Anwendung von Art. 4 StrV dont en application de l'art. 4 CPP		4.2 Wegfall der Zuständigkeit (Art. 225 StrV) 4.2 Liquidées par défaut de compétence (art. 225 CPP)		4.3 Den Einzelgerichten der Gerichtskreise überwiesen 4.3 Renvoyées aux juges uniques de l'arrondissement judiciaire		4.4 Den Kreisgerichten der Gerichtskreise überwiesen 4.4 Renvoyées aux tribunaux d'arrondissement		4.5 Dem Wirtschaftsstrafgericht überwiesen 4.5 Renvoyées au tribunal pénal économique		5. Auf Ende des Berichtsjahres noch hängig 5. Encore pendantes à la fin de l'exercice		6. Davon aus früheren Jahren 6. Ouvertes au cours des années précédentes et encore pendantes à la fin de l'exercice	
		Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations
I	Berner Jura-Seeland in Biel	–	–	–	–	45	–	81	–	–	–	132	–	65	–
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	–	–	13	20	37	326	42	77	–	–	57	62	43	44
III	Bern-Mittelland in Bern	–	–	37	–	113	–	137	–	–	–	274	–	127	–
IV	Berner Oberland in Thun	–	–	5	14	21	82	61	496	–	–	174	648	109	425
	Abt. Wirtschaftskriminalität	11	–	–	–	1	1	5	5	5	5	39	39	31	31
	Abt. Drogenkriminalität	4	–	3	–	8	–	30	–	–	–	70	–	37	–
Total		15	–	58	34	225	409	356	578	5	5	746	749	412	500

Tafel II/V – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2000

II. Durchführung der Strafverfolgung
2. StrafmandatsverfahrenRegionale und Kantonale
Untersuchungsrichterämter
Services régionaux et cantonaux
de juges d'instruction

Regionale und Kantonale
Untersuchungsrichterämter
Services régionaux et cantonaux
de juges d'instruction

	Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations		Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations		Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations		Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations		Fälle Cas	Anzahl Anzeigen Dénonciations
I Berner Jura-Seeland in Biel	–	13 912		–	1 420		–	12 417		–	559		–	2 439
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	8 009	8 418		1 223	1 224		7 610	7 757		–	258		1 342	1 533
III Bern-Mittelland in Bern	31 249	–		6 766	–		32 171	–		951	–		6 449	–
IV Berner Oberland in Thun	7 905	8 312		1 526	1 669		7 549	8 014		282	293		1 478	1 547
Abt. Wirtschaftskriminalität	–	–		–	–		–	–		–	–		–	–
Abt. Drogenkriminalität	–	–		–	–		–	–		–	–		–	–
Total	47 163	30 642		9 515	4 313		47 330	28 188		1 233	1 110		9 269	5 519

1. Im Berichtsjahr eingelangt
1. Affaires reçues au cours de l'exercice

2. Aus früheren Jahren hängig
2. Affaires reçues au cours des années
précédentes et encore pendantes au début
de l'exercice

3. Durch Strafmandat erledigt (Art. 262 StrV)
3. Liquidées par mandat de répression
(art. 262 CPP)

4. Einsprüche gegen das Strafmandat
(Art. 266 und 267 StrV)
4. Oppositions contre de mandat de
répression (art. 266 et 267 CPP)

5. Auf Ende des Berichtsjahres noch hängig
(inkl. ausgefallte, noch nicht rechtskräftige)
5. Encore pendantes à la fin de l'exercice (y
compris les affaires jugées mais non
entrées en force)

6. Davon aus früheren Jahren
6. Ouvertes au cours des années
précédentes et encore pendantes à la fin
de l'exercice

Tafel II/VI – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2000

III. Verfahren nach Art. 27 EG z StGB

Regionale und Kantonale
Untersuchungsrichterämter
Services régionaux et cantonaux
de juges d'instruction

		1. Verfahren nach Art. 27 EG z StGB 1. D'après la procédure de l'art. 27 LI CPS		davon: dont:		1.1 Bussumwandlungen 1.1 Conversions d'amende		davon erledigt: dont liquidées:		1.2 Widerrufe 1.2 Revocations		davon erledigt: dont liquidées:		1.3 Löschungen/Nichtlösungen 1.3 Radiations/Refus de radiations		davon erledigt: dont liquidées:	
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	
I Berner Jura-Seeland in Biel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
III Bern-Mittelland in Bern	-	-	3201	3318	106	105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
IV Berner Oberland in Thun	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Abt. Wirtschaftskriminalität	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Abt. Drogenkriminalität	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total	-	-	3201	3318	106	105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Tableau II/V – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2000

II. Exécution de l'action publique
2. Prodédure du mandat de répression

Tableau II/VI – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2000

III. D'après la procédure de l'art 27 LI CPS

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 2000

1. Einzelgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		1. Im Berichtsjahr eingelangt, davon: 1. Affaires reçues durant l'exercice dont:		Einsprüche Strafmandat Opposition au mandat de répression		Direkte Überweisung Renvoi direct		Überweisung nach Voruntersuchung Renvoi après instruction		2. Aus früheren Jahren hängig 2. Affaires pendantes d'années antérieures		3. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 3. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		3.1 Verspäteten/zurückgezogenen Einspruch gegen Strafmandat 3.1 Opposition au mandat de répression tardive/retrée		3.2 Rückzug Strafantrag 3.2 Retrait de plainte	
Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	454 510	145 147	298 343	11 20	378 430	468 513	85 90	84 93									
II Biel-Nidau	1 269 1 364	612 625	637 714	20 25	847 929	1 086 1 162	233 238	38 41									
III Aarberg-Büren-Erlach	382 414	171 175	206 233	5 6	261 314	335 384	80 81	32 39									
IV Aarwangen-Wangen	359 392	180 186	160 178	19 28	127 154	343 386	82 86	10 14									
V Burgdorf-Fraubrunnen	397 450	207 215	180 212	10 23	117 138	343 380	99 108	14 16									
VI Signau-Trachselwald	119 144	53 61	62 75	4 8	52 67	128 149	32 37	14 16									
VII Konolfingen	214 234	125 132	78 90	11 12	126 139	215 238	42 44	3 3									
VIII Bern-Laupen	3 417 4 464	1 719 1 789	977 1 118	86 114	1 641 2 240	3 479 4 604	809 831	292 341									
IX Schwarzenburg-Seftigen	89 118	44 46	39 52	4 6	41 50	94 113	21 22	4 4									
X Thun	471 578	189 195	270 367	12 16	323 372	535 597	82 85	29 40									
XI Interlaken-Oberhasli	246 271	130 131	106 121	10 19	121 138	244 267	65 65	13 15									
XII Frutigen-Niedersimmental	176 201	74 78	101 121	1 2	62 80	170 208	45 45	6 8									
XIII Obersimmental-Saanen	109 109	63 63	45 45	1 1	40 42	108 110	30 31	5 5									
Total	7 702 9 249	3 712 3 843	3 159 3 669	194 280	4 136 5 093	7 548 9 111	1 705 1 763	544 635									

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 2000

1. Einzelgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.3 Nichtleisten von Sicherheit (Art. 226 StrV) 3.3 Sureties non fournies (art. 226 CPP)		3.4 Absehen von der Straf- verfolgung (Art. 4 StrV) 3.4 Renonciation à l'action publique (art. 4 CPP)		3.5 Durch Aufhebung der Straf- verfolgung (Art. 272 StrV) 3.5 Non-lieu (art. 272 CPP)		3.6 Fehlen von Prozessvoraus- setzungen (Art. 282 StrV) 3.6 Absence des conditions de recevabilité (art. 282 CPP)		3.7 Vor- oder Zwischenentscheid (Art. 289 StrV) 3.7 Questions préjudicielles et questions incidentes (art. 289 CPP)		3.8 Vergleich 3.8 Transaction		3.9 Anderen Gerichtsstand 3.9 Autre for	
Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	24 37	4 5	74 78	- -	- -	- -	- -	5 6	11 11						
II Biel-Nidau	20 22	- -	350 370	2 2	3 3	5 6	18 19								
III Aarberg-Büren-Erlach	6 6	1 1	46 52	- -	- -	7 9	20 24								
IV Aarwangen-Wangen	3 3	22 24	36 44	4 5	29 34	8 9									
V Burgdorf-Fraubrunnen	- -	- -	33 35	2 2	9 15	10 12									
VI Signau-Trachselwald	- -	1 1	4 4	- -	5 7	3 4									
VII Konolfingen	1 1	2 3	19 23	11 11	11 16	8 8									
VIII Bern-Laupen	- -	20 22	387 425	70 90	20 28	49 69									
IX Schwarzenburg-Seftigen	- -	1 1	10 10	- -	5 6	3 4									
X Thun	3 3	3 3	64 68	26 29	4 18	4 5									
XI Interlaken-Oberhasli	1 1	- -	26 27	4 4	1 1	6 9									
XII Frutigen-Niedersimmental	5 6	4 17	25 35	4 4	17 18	6 6									
XIII Obersimmental-Saanen	- -	- -	8 8	5 5	2 2	5 5									
Total	63 79	58 77	1 082 1 179	128 152	3 4	120 166	151 185								

Tableau III/I – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 2000

1. Juge unique

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 2000

1. Einzelgericht

Gerichtskreise
Arrondissements judiciaires

	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	3.10. Endurteil 3.10. Jugement final	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	davon motiviert motivé	3.11. Verjährung 3.11. Prescription	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	4. Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 4. Affaires encore pendantes à la fin de l'exercice	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	5. Davon aus früheren Jahren 5. Affaires provenant d'années antérieures	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	6. Richtliche Verfügungen nach Art. 27 EG z SGB 6. Décisions judiciaires selon l'art. 27 LCP	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	7. Durch Appellation weitergezogen 7. Affaires frappées d'appel	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	8. Wiederherstellungsentscheide (Art. 76 Abs. 3 StV) 8. Décisions de restitution (art. 76 al. 3, CPP)	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	175	197	14	21	3	3	364	427	95	115	57	57	13	22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
II Biel-Nidau	625	689	17	17	20	20	784	860	267	301	141	157	38	41	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	135	163	14	20	2	2	308	344	84	101	52	52	16	24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	149	167	8	11	–	–	143	160	23	31	88	88	12	20	3	3	–	–	–	–	–	–	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	173	189	3	3	3	3	171	208	36	37	64	64	7	8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	64	74	–	–	5	5	43	62	14	22	29	29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	118	129	16	16	–	–	125	135	40	43	32	32	18	19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	992	1 089	108	132	46	48	1 577	2 098	600	742	536	1 304	105	129	3	4	–	–	–	–	–	–	–	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	43	47	1	1	–	–	36	55	6	8	1	13	1	1	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–
X Thun	292	328	31	40	1	1	263	353	95	113	186	186	32	41	3	3	–	–	–	–	–	–	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	119	134	11	14	2	2	123	142	24	26	41	41	13	16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	57	68	8	13	1	1	68	73	12	12	24	24	7	11	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	53	54	4	4	–	–	40	40	9	9	23	23	4	4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	2 995	3 328	235	292	83	85	4 045	4 957	1 305	1 560	1 274	2 070	266	336	12	13	–	–	–	–	–	–	–	–

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 2000

2. Kreisgericht

Gerichtskreise
Arrondissements judiciaires

	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	1. Im Berichtsjahr eingelangt, davon: 1. Affaires reçues durant l'exercice dont:	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Einsprüche Strafmandat Opposition au mandat de répression	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Direkte Überweisung Renvoi direct	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Überweisung nach Voruntersuchung Renvoi après instruction	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	2. Aus früheren Jahren hängig 2. Affaires pendantes d'années antérieures	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	3. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 3. Affaires liquidées durant l'exercice dont:	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	3.1 Verspäteten/zurückgezogenen Einspruch gegen Strafmandat 3.1 Opposition au mandat de répression tardive/retrée	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	3.2 Rückzug Strafantrag 3.2 Retrait de plainte	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	15	15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15	21	12	17	–	–	–	–	–	–	–	–
II Biel-Nidau	53	81	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	24	40	50	92	–	–	–	–	–	–	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	14	23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	6	12	15	–	–	–	–	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	20	25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5	5	21	25	–	–	–	–	–	–	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	24	45	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	20	31	25	40	–	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	7	7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	7	5	7	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	6	9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	2	4	4	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	219	370	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	111	140	237	381	–	–	–	–	–	–	–	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	10	23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6	14	6	14	–	–	–	–	–	–	–	–
X Thun	44	58	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15	21	43	59	–	–	–	–	–	1	1	–
XI Interlaken-Oberhasli	7	8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5	5	10	11	–	–	–	–	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	8	12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	3	10	14	–	–	–	–	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	3	3	3	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	429	678	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	217	298	438	682	–	–	–	–	–	1	1	–

Tableau III/I – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 2000

1. Juge unique

Tableau III/II – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme présidente/président du tribunal d'arrondissement pour l'année 2000

2. Tribunal d'arrondissement

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 2000

2. Kreisgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.3 Nichtleiten von Sicherheit (Art. 226 StV) 3.3 Sûretés non fournies (art. 226 CPP)		3.4 Absehen von der Straf- verfolgung (Art. 4 StV) 3.4 Renonciation à l'action publique (art. 4 CPP)		3.5 Durch Aufhebung der Straf- verfügung (Art. 272 StV) 3.5 Non-lieu (art. 272 CPP)		3.6 Fehlen von Prozessvoraus- setzungen (Art. 282 StV) 3.6 Absence des conditions de recevabilité (art. 282 CPP)		3.7 Vor- oder Zwischenentscheid (Art. 289 StV) 3.7 Questions préjudicielles et questions incidentes (art. 289 CPP)		3.8 Vergleich 3.8 Transaction		3.9 Anderen Gerichtsstand 3.9 Autre for	
		Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
II	Biel-Nidau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IV	Aarwangen-Wangen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
V	Burgdorf-Fraubrunnen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VI	Signau-Trachselwald	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VII	Konolfingen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VIII	Bern-Laupen	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	2	2
IX	Schwarzenburg-Seftigen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
X	Thun	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XI	Interlaken-Oberhasli	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XIII	Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	2	2	3	3

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 2000

2. Kreisgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.10. Endurteil 3.10. Jugement final		davon motiviert motivé		3.11. Verjährung 3.11. Prescription		4. Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 4. Affaires encore pendantes à la fin de l'exercice		5. Davon aus früheren Jahren 5. Affaires provenant d'années antérieures		6. Richtertliche Verfügungen nach Art. 27 EG z StGB 6. Décisions judiciaires selon l'art. 27 LCP		7. Durch Appellation weitergezogen 7. Affaires trappées d'appel		8. Wiederherstellungsentscheide (Art. 76 Abs. 3 StV) 8. Décisions de restitution (art. 76 al.3, CPP)	
		Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
II	Courtelay-Moutier-La Neuveville	11	16	10	15	-	-	18	19	6	7	2	7	8	10	-	-
II	Biel-Nidau	50	92	45	81	-	-	18	36	1	4	23	23	10	13	-	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	12	15	12	15	-	-	5	12	1	1	6	6	4	4	-	-
IV	Aarwangen-Wangen	20	23	20	23	-	-	4	5	-	-	3	7	3	5	-	-
V	Burgdorf-Fraubrunnen	25	40	13	27	-	-	19	36	4	10	3	6	7	11	-	-
VI	Signau-Trachselwald	5	7	1	1	-	-	6	7	1	2	-	-	1	1	-	-
VII	Konolfingen	4	4	4	4	-	-	4	7	-	-	3	4	-	-	-	-
VIII	Bern-Laupen	151	213	151	213	1	1	93	129	19	31	72	151	31	39	-	-
IX	Schwarzenburg-Seftigen	6	10	6	10	-	-	10	19	3	4	2	3	3	5	-	-
X	Thun	42	58	42	58	-	-	16	20	2	3	20	20	9	10	-	-
XI	Interlaken-Oberhasli	10	11	10	11	-	-	2	2	-	-	5	5	4	5	-	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	10	14	10	14	-	-	1	1	-	-	3	3	2	2	-	-
XIII	Obersimmental-Saanen	3	3	2	2	-	-	2	2	1	1	-	-	-	-	-	-
Total		349	506	326	474	1	1	198	295	38	63	142	235	82	105	-	-

Tableau III/II – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme présidente/président du tribunal d'arrondissement pour l'année 2000

2. Tribunal d'arrondissement

Tafel IV – Übersicht über die Tätigkeit der Arbeitsgerichte im Jahre 2000
Erledigung der eingereichten Klagen

Tableau IV – Tableau concernant l'activité des tribunaux du travail en 2000
Liquidation des actions enregistrées

	Ende des Vorjahres noch hängige Klagen <i>Action encore pendantes de la fin de l'année précédente</i>	Im Berichtsjahr eingereichte Klagen <i>Actions introduites en cours d'exercice</i>			Im Berichtsjahr erledigte Klagen <i>Actions liquidées en cours d'exercice</i>												
		Von Arbeitnehmern <i>Par les travailleurs</i>	Von Arbeitgebern <i>Par les employeurs</i>	Zusammen <i>Total</i>	Gesamtzahl der Klagen <i>Total des actions</i>	Durch Abstand oder Rückzug vor der Verhandlung <i>Par désistement ou retrait avant l'audience</i>	Durch Ablehnung der Zuständigkeit von Amtes wegen <i>Par déclinatoire de compétence d'office</i>	Durch Vergl., Anek. oder Abst. i. d. Verh. od. auf andere Weise <i>Par transaction, acquiescement, désistement à l'audience ou d'une autre façon</i>	Total	Zugunsten des Klägers (ganz) <i>Entièrement en faveur du demandeur</i>	Zugunsten des Klägers (teilweise) <i>Partiellement en faveur du demandeur</i>	Zugunsten des Beklagten (ganz) <i>Entièrement en faveur du défendeur</i>	Total	Gesamtzahl der erledigten Klagen <i>Total des actions liquidées</i>	Ende des Berichtsjahres noch unerledigte Klagen <i>Actions en souffrance en fin d'exercice</i>	Anzahl der Gruppensitzungen <i>Audiences de groupes</i>	Anzahl der Sitzungsabende <i>Audiences tenues le soir</i>
1. Bern	156	272	8	280	436	106	21	125	252	36	11	6	53	305	131	202	119
2. Biel/Bienne	30	214	21	235	265	2	–	208	210	11	10	2	23	233	32	92	62
3. Burgdorf	4	15	–	15	19	5	1	2	8	1	1	1	3	11	8	6	6
4. Interlaken	9	38	–	38	47	15	1	14	30	4	6	3	13	43	4	32	–
5. Moutier	4	16	–	16	20	7	–	6	13	3	–	–	3	16	4	–	19
6. Thun	20	65	1	66	86	26	3	31	60	13	–	2	15	75	11	50	44
	223	620	30	650	873	161	26	386	573	68	28	14	110	683	190	382	250

Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten in Zivilsachen des Kantons Bern

Statistiques concernant la charge de travail des présidentes et présidents de tribunal en matière civile dans le canton de Berne

Geschäftsjahr 2000

Année 2000

	I. Aussöhnungsversuche Tentatives de conciliation					II. Gesuche um Bewilligung der unentgeltlichen Prozessführung Demandes d'admission à l'assistance judiciaire			
	in Geschäftsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	aus früheren Jahren hängig demandes introduites avant le début de l'exercice et encore pendantes	durch Rückzug, Unterziehung oder Vergleich erledigt liquidées par retrait, acquiescement ou transaction	Klagebewilligung erteilt ouvertures de droit accordées	auf Ende Geschäftsjahr hängig pendantes à la fin de l'exercice	1. in Verfahren, in welchen die Hauptsache nicht appellabel ist lorsque la procédure au fond n'est pas appellable	2. in Verfahren, in welchen die Hauptsache appellabel ist lorsque la procédure au fond est appellable	III. Rechtshilfegesuche anderer Gerichte Requêtes de tribunaux afin d'entraide judiciaire	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	119	23	44	72	26	5	127	50	
II Biel-Nidau	227	76	122	122	59	7	377	89	
III Aarberg-Büren-Erlach	142	80	90	77	55	3	127	40	
IV Aarwangen-Wangen	124	37	73	70	18	1	165	35	
V Burgdorf-Fraubrunnen	142	59	84	76	41	5	159	49	
VI Signau-Trachselwald	64	21	38	33	14	5	44	23	
VII Konolfingen	57	51	32	37	39	11	83	27	
VIII Bern-Laupen	634	244	343	274	261	23	606	304	
IX Schwarzenburg-Seftigen	57	37	37	34	23	7	94	19	
X Thun	155	69	96	57	71	12	198	57	
XI Interlaken-Oberhasli	87	26	37	34	42	1	73	44	
XII Frutigen-Niedersimmental	57	20	35	25	17	6	76	22	
XIII Obersimmental-Saanen	45	12	26	21	10	–	19	22	
Total	1 910	755	1 057	932	676	86	2 148	781	

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f. ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. cpcb

1. Arbeitsrechtliche Streitigkeiten: <i>Litiges de droit du travail:</i>								2. Miet- und Pachtstreitigkeiten (Art. 300 ZPO): <i>Contestations en matière de bail à loyer et à ferme (art. 300 cpchb):</i>							
		Erledigt <i>Liquidées</i>								Erledigt <i>Liquidées</i>					
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
I	Courtelary-Moutier-La Neuveville	11	37	4	23	5	16	-	6	8	4	6	-	4	-
II	Biel-Nidau	1	4	1	3	1	-	-	12	29	9	15	6	11	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	2	9	-	11	-	-	-	1	9	1	7	1	1	-
IV	Aarwangen-Wangen	4	21	2	20	1	2	-	4	8	4	7	1	-	1
V	Burgdorf-Fraubrunnen	5	23	3	20	1	4	-	4	5	2	4	2	1	-
VI	Signau-Trachselwald	1	13	6	6	-	2	-	2	13	4	7	2	2	-
VII	Konolfingen	10	10	-	13	1	6	-	1	5	-	2	-	4	-
VIII	Bern-Laupen	-	14	1	3	2	8	-	12	37	12	25	4	8	-
IX	Schwarzenburg-Seftigen	6	15	3	15	-	3	-	5	3	3	4	1	-	-
X	Thun	-	2	-	2	-	-	-	7	10	4	10	-	3	-
XI	Interlaken-Oberhasli	1	1	2	-	-	-	-	2	9	1	5	1	4	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	3	16	2	13	1	3	-	1	12	1	9	1	2	-
XIII	Obersimmental-Saanen	1	10	1	10	-	-	-	5	5	2	5	1	2	-
Total		45	175	25	139	12	44	-	62	153	47	106	20	42	1

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f. ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. cpcb

3. Streitigkeiten gemäss SchKG Contestations en matière de poursuite								4. Vorsorgliche Beweisführung Preuve à futur							
		Erledigt Liquidées								Erledigt Liquidées					
	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité
I	Courtelary-Moutier-La Neuveville	43	3	-	7	-	39	-	1	1	1	-	-	1	-
II	Biel-Nidau	2	13	3	5	-	7	-	3	1	2	1	-	1	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	4	11	1	9	1	4	-	1	1	-	1	1	-	-
IV	Aarwangen-Wangen	5	7	5	5	-	2	-	1	4	3	-	-	2	-
V	Burgdorf-Fraubrunnen	1	6	-	3	1	3	-	1	-	-	-	1	-	-
VI	Signau-Trachselwald	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-
VII	Konolfingen	-	1	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
VIII	Bern-Laupen	14	21	6	14	4	11	-	1	1	2	-	-	-	-
IX	Schwarzenburg-Seftigen	2	3	-	4	-	1	-	1	1	1	-	1	-	-
X	Thun	2	10	3	6	1	2	-	-	1	-	-	-	1	-
XI	Interlaken-Oberhasli	3	2	2	2	-	1	-	1	2	-	-	1	2	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	2	2	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-
XIII	Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	-	1	-
Total		78	79	20	56	8	73	-	12	14	10	3	5	8	-

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f. ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. cpcb

		5. Übrige zivilrechtliche Streitigkeiten Autres contestations de droit civil						
		Aus früheren Jahren hängig Pendants d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité
				Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon		
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	42	117	8	79	5	67	–
II	Biel-Nidau	70	206	51	149	13	63	2
III	Aarberg-Büren-Erlach	73	162	38	143	16	38	1
IV	Aarwangen-Wangen	22	190	43	122	5	42	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	45	120	39	83	12	31	1
VI	Signau-Trachselwald	11	57	25	23	12	8	1
VII	Konolfingen	37	77	21	45	6	42	–
VIII	Bern-Laupen	194	608	156	400	52	191	3
IX	Schwarzenburg-Seftigen	16	77	19	48	4	22	1
X	Thun	59	166	47	99	21	58	–
XI	Interlaken-Oberhasli	37	83	22	65	1	32	1
XII	Frutigen-Niedersimmental	16	74	18	49	3	20	1
XIII	Obersimmental-Saanen	10	29	6	24	2	7	–
Total		632	1 966	493	1 329	152	621	11

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 cpcb

		1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO) Mainlevées (art. 317 ch. 4 et art. 336 chif. 4 cpcb)							2. Andere Schuldbetreibungs- und Konkursachen (Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO) Autres affaires de poursuite et faillite (art. 317 et 336 chif. 4 cpcb)						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité
				Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon					Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon		
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	147	346	328	39	13	113	12	9	57	58	–	8	–	1
II	Biel-Nidau	181	606	553	43	47	144	–	22	65	46	4	12	25	3
III	Aarberg-Büren-Erlach	47	376	323	31	12	57	–	6	33	21	4	6	8	–
IV	Aarwangen-Wangen	77	326	304	21	50	28	2	18	55	57	1	11	4	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	49	307	231	55	12	58	2	4	45	24	6	7	11	–
VI	Signau-Trachselwald	13	102	94	2	10	9	1	2	7	8	–	1	–	–
VII	Konolfingen	46	127	146	4	8	15	–	2	14	11	–	5	–	–
VIII	Bern-Laupen	239	1 287	1 130	118	22	254	12	83	907	443	420	13	106	3
IX	Schwarzenburg-Seftigen	36	152	121	20	2	45	1	15	45	30	–	4	26	–
X	Thun	90	341	341	30	21	39	1	5	36	25	8	4	4	–
XI	Interlaken-Oberhasli	43	226	155	25	7	82	–	2	30	24	3	2	3	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	18	201	173	28	2	16	9	2	12	7	3	3	1	–
XIII	Obersimmental-Saanen	5	78	65	9	–	9	–	–	12	6	3	–	3	–
Total		991	4 475	3 964	425	206	869	40	170	1 318	760	452	76	191	7

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 cpcb

3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO) <i>Mesures et décisions selon l'art. 2 LiCCS (art. 322 et 336 al. 2 cpcc)</i>								4. Einstweilige Verfügung ausser Prozessabhängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) <i>Mesures provisoires, s'il n'y a pas d'action pendante (art. 326, 327 al. 2, 336 al. 3 cpcc)</i>							
Erledigt Liquidées								Erledigt Liquidées							
Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	7	64	53	8	2	8	2	1	2	2	1	–	–	1	
II Biel-Nidau	15	58	53	6	1	13	1	–	–	–	–	–	–	–	
III Aarberg-Büren-Erlach	4	68	65	7	–	–	–	2	6	4	1	2	1	–	
IV Aarwangen-Wangen	20	65	71	5	4	5	–	–	3	3	–	–	–	–	
V Burgdorf-Fraubrunnen	13	65	48	8	3	19	–	–	5	4	–	1	–	1	
VI Signau-Trachselwald	2	28	15	3	5	7	–	–	1	1	–	–	–	–	
VII Konolfingen	8	36	25	15	1	3	–	–	1	1	–	–	–	–	
VIII Bern-Laupen	54	232	180	31	22	53	–	3	5	1	2	–	5	–	
IX Schwarzenburg-Seftigen	2	36	30	5	–	3	–	1	2	3	–	–	–	–	
X Thun	5	80	63	11	4	7	1	4	37	33	7	–	1	–	
XI Interlaken-Oberhasli	2	37	26	3	1	9	–	–	3	3	–	–	–	–	
XII Frutigen-Niedersimmental	2	40	15	7	13	7	–	–	–	–	–	–	–	–	
XIII Obersimmental-Saanen	1	8	7	1	–	1	–	–	1	–	–	1	–	–	
Total	135	817	651	110	56	135	4	11	66	55	11	4	7	2	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 cpcc

5. Vollstreckungsverfahren (Art. 402ff. ZPO) <i>Procédures d'exécution (art. 402 et suiv. cpcc)</i>							
Erledigt Liquidées							
Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	–	9	5	1	2	1	–
II Biel-Nidau	7	37	27	6	3	8	–
III Aarberg-Büren-Erlach	–	–	–	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	1	13	11	–	1	2	1
V Burgdorf-Fraubrunnen	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	–	1	1	–	–	–	–
VII Konolfingen	1	–	1	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	3	3	3	2	–	1	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	–	3	2	1	–	–	–
X Thun	1	–	1	–	–	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	–	2	1	–	–	1	–
XII Frutigen-Niedersimmental	1	3	3	1	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	–	1	1	–	–	–	–
Total	14	72	56	11	6	13	1

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

		1. Ehescheidungs-, Trennungs-, Nichtigkeits- und Ungültigkeitsklage (Art. 3 Abs. 2 EGZGB; Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Divorces, séparations de corps et actions en nullité (art. 3 al. 2 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>							2. Neufestsetzung oder Aufhebung des Unterhaltsbeitrages (Art. 3 Abs. 2, EGZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Modification ou suppression de contributions d'entretien (art. 3 al. 2, LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>						
		Erledigt Liquidées							Erledigt Liquidées						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>							
									Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	35	99	51	8	–	75	1	–	–	–	–	–	–	–
II	Biel-Nidau	117	232	159	8	–	182	16	2	–	1	1	–	–	1
III	Aarberg-Büren-Erlach	41	97	55	11	5	67	2	1	–	1	–	–	–	–
IV	Aarwangen-Wangen	37	124	83	11	1	16	–	–	–	–	–	–	–	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	61	157	93	16	3	106	1	1	–	1	–	–	–	–
VI	Signau-Trachselwald	9	41	28	1	1	20	1	–	–	–	–	–	–	–
VII	Konolfingen	29	62	35	5	–	51	1	–	2	1	–	–	1	–
VIII	Bern-Laupen	215	608	384	38	25	375	4	2	–	–	1	–	1	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	36	68	52	5	2	45	2	–	–	–	–	–	–	–
X	Thun	43	173	90	11	3	112	1	1	1	1	–	–	1	–
XI	Interlaken-Oberhasli	23	74	4	4	–	53	–	–	–	–	–	–	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	33	75	40	7	8	53	1	1	–	–	–	–	1	–
XIII	Obersimmental-Saanen	7	19	11	1	1	12	–	2	1	–	2	–	1	1
Total		686	1 829	1 085	126	49	1167	30	10	4	5	4	–	5	2

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

		3. Vaterschaftsklage, Anfechtung der Ehelichkeit oder Aberkennung (Art. 3 Abs. 2 EGZGB; Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Actions en paternité, en désaveu ou actions en contestation (art. 3 al. 2 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>							4. Entmündigungs- und Aufhebungsverfahren (Art. 34, 40 EGZGB; Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Procédures d'interdiction et de mainlevée d'interdiction (art. 34, 40 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>						
		Erledigt Liquidées							Erledigt Liquidées						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>							
									Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
II	Courtellary-Moutier-La Neuveville	3	9	8	–	–	4	–	5	8	9	–	1	3	–
II	Biel-Nidau	7	18	10	–	–	15	–	3	4	2	–	1	4	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	3	6	6	2	–	1	–	5	9	10	–	1	3	1
IV	Aarwangen-Wangen	2	5	5	1	–	1	–	4	15	12	2	–	5	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	2	8	5	–	–	5	–	4	13	16	2	–	3	–
VI	Signau-Trachselwald	1	1	1	–	–	1	–	5	6	7	–	–	4	–
VII	Konolfingen	1	1	2	–	–	–	–	3	3	3	–	–	3	–
VIII	Bern-Laupen	22	35	33	2	6	21	3	5	7	5	–	1	6	2
IX	Schwarzenburg-Seftigen	1	3	3	–	–	1	–	3	4	3	1	–	3	–
X	Thun	4	15	9	3	–	7	1	4	10	10	1	–	3	–
XI	Interlaken-Oberhasli	2	4	3	1	–	2	–	5	7	6	1	1	4	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	1	3	1	–	–	3	–	3	10	6	–	1	6	–
XIII	Obersimmental-Saanen	1	5	5	–	–	1	–	–	2	1	1	–	–	–
Total		50	113	91	9	6	62	4	49	98	90	8	6	47	3

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

5. Übrige Rechtssachen gemäss Art. 3 Abs. 2 EGzZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Autres affaires selon art. 3 al. 2 LiCCS (art. 2 al. 1 cpcb)</i>								6. Zivilrechtliche Streitigkeiten gemäss Art. 3 Abs. 1 EGzZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Contentieuses de droit civil selon art. 3 al. 1 LiCCS (art. 2 al. 1 cpcb)</i>							
Erledigt <i>Liquidées</i>								Erledigt <i>Liquidées</i>							
Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	–	27	30	5	21	–	31	–	–
II Biel-Nidau	3	6	4	1	–	4	–	44	52	15	41	5	35	4	4
III Aarberg-Büren-Erlach	–	–	–	–	–	–	–	28	30	14	15	4	25	60	–
IV Aarwangen-Wangen	–	1	–	–	–	–	–	12	21	6	11	–	16	4	4
V Burgdorf-Fraubrunnen	–	1	–	–	–	1	–	19	35	10	14	1	29	3	3
VI Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–	8	13	3	7	–	11	1	1
VII Konolfingen	2	–	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	13	9	3	4	6	9	1	162	151	52	93	8	153	12	12
IX Schwarzenburg-Seftigen	1	–	1	–	–	–	–	27	20	2	13	–	32	2	2
X Thun	1	–	–	1	–	–	–	30	23	11	13	6	23	3	3
XI Interlaken-Oberhasli	–	2	–	1	–	1	3	11	12	6	7	4	6	1	1
XII Frutigen-Niedersimmental	1	1	–	1	–	1	–	9	11	2	5	–	13	1	1
XIII Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	9	16	3	8	1	13	–	–
Total	21	20	9	8	6	17	4	386	414	129	248	29	387	91	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

– mit einem Streitwert 8000 bis 100 000 <i>– valeur litigieuse de 8000 à 100 000</i>								– mit einem Streitwert 100 000 bis 500 000 <i>– valeur litigieuse de 100 000 à 500 000</i>							
Erledigt <i>Liquidées</i>								Erledigt <i>Liquidées</i>							
Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	20	24	2	19	–	23	–	3	4	1	–	–	6	–	–
II Biel-Nidau	30	35	12	31	2	20	3	4	11	1	6	1	7	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	22	23	11	12	3	19	4	2	4	1	1	1	3	1	1
IV Aarwangen-Wangen	9	9	5	3	–	10	3	1	2	–	1	–	2	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	3	17	6	3	–	11	2	2	2	1	–	–	3	–	–
VI Signau-Trachselwald	6	12	2	7	–	9	1	2	–	1	–	–	1	–	–
VII Konolfingen	9	13	4	3	–	15	1	3	1	–	2	–	2	–	–
VIII Bern-Laupen	95	99	42	59	5	88	9	24	26	5	13	–	32	2	2
IX Schwarzenburg-Seftigen	19	16	1	11	–	23	1	5	2	1	1	–	5	1	1
X Thun	23	16	8	10	5	16	2	3	2	–	2	–	3	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	5	8	3	3	3	4	–	1	–	–	1	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	5	7	2	4	–	6	1	2	1	–	–	–	3	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	4	14	3	7	–	8	3	2	1	–	1	–	2	–	–
Total	250	293	101	172	18	252	30	54	56	11	28	2	69	4	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

	– 500 000 bis 1 Million Franken – 500 000 à 1 million de francs								– 1 Million Franken und mehr – 1 million et plus							
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erliegt <i>Liquidées</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erliegt <i>Liquidées</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	–
II Biel-Nidau	3	–	–	1	1	1	1	1	3	–	–	2	–	–	1	–
III Aarberg-Büren-Erlach	2	1	1	1	–	–	1	1	1	1	–	–	–	–	2	–
IV Aarwangen-Wangen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	5	3	–	3	–	–	5	–	9	1	3	2	–	–	5	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	2	–	–	–	–	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–
X Thun	1	–	–	–	–	–	1	–	1	2	–	–	–	1	2	–
XI Interlaken-Oberhasli	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	14	4	2	5	1	10	2	2	15	4	3	4	1	11	–	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

	– bei einem nicht schätzbaren Streitwert – valeur litigieuse ne pouvant être estimée								7. Miet- und Pachtstreitigkeiten (Art. 300 ZPO) Contestations en matière de bail à loyer et à ferme (art. 300 cpcb)							
	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erliegt Liquidées	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erliegt Liquidées	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	3	2	2	2	–	–	1	–	3	4	2	2	–	–	3	1
II Biel-Nidau	4	6	2	1	1	6	–	–	8	10	5	4	4	–	5	1
III Aarberg-Büren-Erlach	1	1	1	1	–	–	–	–	2	2	–	4	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	2	10	1	7	–	4	1	–	4	5	1	2	1	5	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	14	16	3	11	1	15	1	–	3	8	2	7	–	2	1	1
VI Signau-Trachselwald	–	1	–	–	–	–	1	–	1	1	1	–	–	1	2	–
VII Konolfingen	6	1	–	3	–	4	–	–	2	8	1	1	–	8	1	–
VIII Bern-Laupen	29	22	9	16	3	23	1	–	38	33	10	29	1	31	5	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	1	2	–	1	–	2	–	–	2	9	–	3	4	4	–	–
X Thun	2	3	3	1	–	1	1	–	7	7	3	8	1	2	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	5	4	3	3	1	2	2	–	1	5	2	1	–	3	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	2	3	–	1	–	4	–	–	2	2	1	2	–	1	1	–
XIII Obersimmental-Saanen	3	1	–	–	1	3	–	–	–	5	1	1	–	3	1	–
Total	72	72	24	47	7	66	6	6	73	99	29	64	11	68	13	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144 bis 293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

		8. Streitigkeiten gemäss SchKG Contestations en matière de poursuite						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel
				Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon		
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	3	3	–	1	–	5	–
II	Biel-Nidau	2	5	1	3	–	3	1
III	Aarberg-Büren-Erlach	2	2	1	1	1	1	1
IV	Aarwangen-Wangen	3	3	1	4	–	1	1
V	Burgdorf-Fraubrunnen	1	4	1	1	–	3	–
VI	Signau-Trachselwald	1	–	–	–	–	1	–
VII	Konolfingen	1	2	2	–	–	1	1
VIII	Bern-Laupen	18	14	3	9	2	18	2
IX	Schwarzenburg-Seftigen	3	1	1	–	–	3	–
X	Thun	2	4	–	3	–	3	–
XI	Interlaken-Oberhasli	2	2	–	3	–	1	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	1	2	1	1	–	1	1
XIII	Obersimmental-Saanen	–	3	–	1	1	1	–
Total		39	45	11	27	4	42	7

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305 à 315 cpcb)

		1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO) <i>Mainlevées (art. 317 ch. 4 et art. 336 al. cpcb)</i>								2. Andere Schuldbetreibungs- und Konkursachen (Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO) <i>Autres affaires de poursuite et faillite (art. 317 et 336 al. cpcb)</i>							
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>		Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>		Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>			
				Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>						Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>					
II	Courtelay-Moutier-La Neuveville	51	85	100	13	7	16	11	37	451	56	339	37	56	2		
II	Biel-Nidau	49	182	163	10	15	43	8	41	7	14	19	14	1	–		
III	Aarberg-Büren-Erlach	6	120	83	6	6	31	8	25	240	53	139	42	31	5		
IV	Aarwangen-Wangen	35	96	94	3	17	17	16	29	353	140	74	144	24	1		
V	Burgdorf-Fraubrunnen	11	103	75	15	4	20	12	17	333	65	90	66	85	6		
VI	Signau-Trachselwald	13	25	29	–	6	3	2	17	209	16	42	148	20	1		
VII	Konolfingen	14	44	43	4	4	7	8	13	84	29	9	48	11	–		
VIII	Bern-Laupen	62	388	328	32	5	85	32	4	157	46	88	6	26	6		
IX	Schwarzenburg-Seftigen	19	56	48	11	2	14	3	27	228	37	37	169	12	4		
X	Thun	29	129	124	4	12	18	10	34	356	126	196	19	49	2		
XI	Interlaken-Oberhasli	6	49	38	3	1	13	2	39	301	51	41	205	43	8		
XII	Frutigen-Niedersimmental	4	54	44	5	3	6	4	19	144	24	103	23	13	2		
XIII	Obersimmental-Saanen	6	22	18	5	1	4	2	13	71	5	20	36	23	1		
Total		305	1 353	1 187	111	83	277	118	315	2 934	662	1 197	957	394	38		

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305 à 315 cpcb)

3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGzZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO) <i>Mesures et décisions selon l'art. 2 L'CCS (art. 322 et 336 al. 2 cpcb)</i>								4. Einstweilige Verfügungen ausser Prozessabhängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) <i>Mesures provisoires, s'il n'y a pas d'action pendante (art. 326, 327 al. 2, 336 al. 3 cpcb)</i>							
		Erledigt <i>Liquidées</i>								Erledigt <i>Liquidées</i>					
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>								
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	39	113	95	15	3	33	2	2	2	2	1	1	–	1	
II Biel-Nidau	91	397	362	4	10	76	14	–	5	1	2	–	2	–	
III Aarberg-Büren-Erlach	52	109	54	48	9	50	7	1	5	3	1	1	1	2	
IV Aarwangen-Wangen	56	109	40	70	2	53	6	2	4	4	1	–	1	–	
V Burgdorf-Fraubrunnen	60	148	106	36	2	62	7	2	9	5	3	–	3	–	
VI Signau-Trachselwald	32	53	38	25	3	19	5	2	3	2	1	2	–	–	
VII Konolfingen	27	68	25	17	1	52	6	1	6	3	–	1	3	1	
VIII Bern-Laupen	259	645	451	60	130	262	19	4	27	19	4	–	8	4	
IX Schwarzenburg-Seftigen	30	65	47	10	2	36	9	–	2	1	1	–	–	–	
X Thun	79	182	105	89	4	63	16	1	14	11	3	–	1	3	
XI Interlaken-Oberhasli	37	83	44	27	–	49	4	–	5	1	1	1	2	–	
XII Frutigen-Niedersimmental	31	80	36	35	11	29	30	–	5	2	2	–	1	–	
XIII Obersimmental-Saanen	16	44	30	10	2	18	–	–	2	1	–	–	1	–	
Total	809	2 096	1 433	446	179	802	125	15	89	55	20	6	23	11	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305 à 315 cpcb)

5. Vollstreckung ausländischer Entscheidungen nach Lugano-Übereinkommen (Art. 400 ZPO) <i>Exécution de jugements étrangers selon la Convention de Lugano (art. 400 cpcb)</i>								6. Vollstreckungsverfahren (Art. 402ff. ZPO) <i>Procédures d'exécution (art. 402 et suiv. cpcb)</i>							
		Erledigt <i>Liquidées</i>								Erledigt <i>Liquidées</i>					
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>								
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
II Biel-Nidau	–	–	–	–	–	–	–	5	2	2	1	3	1	1	
III Aarberg-Büren-Erlach	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
IV Aarwangen-Wangen	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2	1	–	1	–	
V Burgdorf-Fraubrunnen	–	1	–	1	–	–	–	1	2	1	1	1	–	–	
VI Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
VII Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
VIII Bern-Laupen	1	–	1	–	–	–	–	2	4	3	–	1	2	–	
IX Schwarzenburg-Seftigen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
X Thun	–	1	–	–	–	1	–	–	3	2	–	–	1	–	
XI Interlaken-Oberhasli	–	–	–	–	–	–	–	1	2	2	–	–	1	1	
XII Frutigen-Niedersimmental	–	1	–	1	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–	
XIII Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–	
Total	1	3	1	2	–	1	–	11	17	13	4	5	6	2	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

e) als Nachlassbehörde

e) en qualité d'autorité en matière de concordat

		1. Nachlassstundungen (Art. 294 SchKG)							2. Nachlassverträge (Art. 305, 306 SchKG)						
		Sursis concordataires (art. 294 LP)							Concordats (art. 305, 306 LP)						
		Erledigt Liquidées							Erledigt Liquidées						
		Aus früheren Jahren hängig Pendants d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Aus früheren Jahren hängig Pendants d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	2	3	3	1	–	1	–	–	3	2	–	1	–	–
II	Biel-Nidau	4	11	7	1	–	7	–	–	–	–	–	–	–	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	3	29	23	3	2	4	–	–	9	6	–	–	3	–
IV	Aarwangen-Wangen	1	18	14	1	–	4	–	–	1	1	–	–	–	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	–	2	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–
VI	Signau-Trachselwald	–	2	2	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–
VII	Konolfingen	2	3	5	–	–	–	–	–	2	2	–	–	–	–
VIII	Bern-Laupen	3	3	4	–	–	2	–	–	1	–	–	–	1	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	–	3	2	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–
X	Thun	1	4	4	–	–	1	–	–	4	4	–	–	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	1	8	8	–	–	–	–	–	6	6	–	–	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	–	14	14	–	–	–	–	–	3	3	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	–	5	5	–	–	–	–
Total		17	100	87	6	2	21	–	–	35	30	–	1	4	–

VI. Dauer der Rechtshängigkeit der auf Jahresende
noch unerledigten zivilrechtlichen Verfahren

VI. Durées de la litispendance pour les contestations de droit civil
non encore liquidées à la fin de l'année

a) Zahl der auf Jahresende bei der Gerichtspräsidentin
oder beim Gerichtspräsidenten als Einzelgericht noch hängigen
zivilrechtlichen Streitigkeiten (IV lit. a Ziff. 1–5; V lit. a Ziff. 1–8)

a) Nombres des procès civils pendants à la fin de l'année
devant le président ou la présidente de tribunal comme juge
unique (IV lit. a Ziff. 1–5; V lit. a Ziff. 1–8)

		a) Fälle Cas	b) Davon sind eingelangt dont ont été introduits	1. Im Berichtsjahr durant l'exercice	2. Im Vorjahr durant l'année précédente	3. In früheren Jahren encore antérieurement
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	248	–	162	31	55
II	Biel-Nidau	330	–	285	34	11
III	Aarberg-Büren-Erlach	140	–	120	9	11
IV	Aarwangen-Wangen	93	–	72	14	7
V	Burgdorf-Fraubrunnen	129	–	80	24	25
VI	Signau-Trachselwald	50	–	40	7	3
VII	Konolfingen	110	–	54	31	25
VIII	Bern-Laupen	575	–	427	92	56
IX	Schwarzenburg-Seftigen	114	–	76	17	21
X	Thun	215	–	194	12	9
XI	Interlaken-Oberhasli	69	–	54	13	2
XII	Frutigen-Niedersimmental	107	–	89	14	4
XIII	Obersimmental-Saanen	35	–	26	3	6
Total		2 215	–	1 679	301	235

Tafel V/II – Von den Jugendgerichten ausgesprochene Sanktionen
2000Tableau V/II – Sanctions prononcées en 2000 par les Tribunaux
2000

Jugendgerichtskreis Arrondissements																					
Oberland				Bern-Mittelland				Emmental- Oberraargau				Seeland				Berner Jura Jura bernois				Total	
Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total		Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total		Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total		Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total		Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total			
Strafen																					
- Schularrest	-	10	57	-	275	404	-	-	110	58	82	140	18	22	40	-	-	451	751		
- Verweis	47	60	193	129	130	290	48	62	126	39	151	190	21	37	58	300	498	504	1 002		
- Arbeitsleistung	133	377	377	160	636	636	145	396	396	-	310	310	-	57	57	-	-	1 776	1 776		
- Busse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
- Einschliessung	-	13	13	-	8	8	-	19	19	10	10	10	-	2	2	-	52	52	-		
- bedingt	-	4	4	-	7	7	-	3	3	4	4	4	-	-	-	-	18	18	-		
- unbedingt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Massnahmen																					
- Erziehungshilfe	3	7	10	13	5	18	4	10	14	4	9	13	1	-	1	25	31	56	-		
- Geeignete Familie	-	1	1	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	1	1	2	-		
- Erziehungsheim	1	7	8	3	7	10	-	2	2	2	2	4	2	-	2	8	18	26	-		
- Besondere Behandlung	-	1	1	2	3	5	1	3	4	1	-	1	1	1	2	5	8	13	-		
Aufschieb des Entscheides																					
-	-	-	-	-	4	4	-	16	16	2	2	2	1	1	1	-	23	23	-		
Verkehrsunterricht																					
-	23	2	25	49	8	57	43	1	44	42	33	75	10	10	20	167	54	221	-		
Absehen von Strafen oder Massnahmen																					
-	3	12	15	12	20	32	16	23	39	10	21	31	8	6	14	49	82	131	-		
Renonciation à toute peine ou mesure																					

Sanctions pénales
 - Arrêts scolaires
 - Réprimande
 - Astreinte à un travail
 - Amende
 - Détention
 - avec sursis
 - sans sursis

Mesures
 - Assistance éducative
 - Placement familial
 - Placement dans une maison d'éducation
 - Traitement spécial

Ajournement de la décision

Cours d'instruction routière

Renonciation à toute peine ou mesure

Tafel V/III – Art der verübten Straftaten 2000

Tableau V/III – Genre des infractions pénales 2000

Delikt <i>Délits</i>	Kinder <i>Enfants</i>	Jugendliche <i>Adolescents</i>	Total <i>Total</i>	
<i>Gemäss StGB</i>				<i>Selon le CPS</i>
<i>Delikte gegen Leib und Leben</i>				<i>Délits contre la vie et l'intégrité corporelle</i>
Mord, vorsätzliche Tötung, Totschlag	–	–	–	Meurtre
fahrlässige Tötung	–	1	1	Homicide par négligence
vorsätzliche Körperverletzung	8	17	25	Lésions corporelles
fahrlässige Körperverletzung	2	–	2	Lésions corporelles par négligence
Tätlichkeiten	23	36	59	Voies de fait
andere	3	9	12	Autres délits
Total	36	63	99	Total
<i>Delikte gegen das Vermögen</i>				<i>Délits contre le patrimoine</i>
Diebstahl einfach	258	305	563	Vol
Diebstahl qualifiziert	5	11	16	Vol qualifié
Raub einfach	3	7	10	Brigandage
Raub qualifiziert	1	5	6	Brigandage qualifié
Hehlerei	45	43	88	Recel
Sachbeschädigungen	77	139	216	Dommages à la propriété
Betrug	2	10	12	Escroquerie
Erpressung	3	2	5	Extorsion et chantage
andere	20	27	47	Autres délits
Total	414	549	963	Total
<i>Delikte gegen die Sittlichkeit</i>				<i>Délits contre les mœurs</i>
<i>andere Delikte</i>	14	12	26	<i>Autres délits</i>
111	235	346		
<i>Gemäss anderen eidg. Strafbestimmungen</i>				<i>Selon d'autres lois pénales fédérales</i>
<i>Verstösse gegen das Strassenverkehrsgesetz</i>				<i>Infractions à la loi du circulation routière</i>
Fahrzeugentwendungen	46	138	184	Vois de voitures
andere	442	1 397	1 839	Autres délits
<i>Widerhandlungen gegen das BetMG</i>				<i>Infractions à la loi sur les stupéfiants</i>
<i>Widerhandlungen gegen andere Gesetze</i>				<i>Infractions à d'autres dispositions</i>
(Eisenbahnpolizei, Fischerei usw.)	92	830	922	(Lois sur les chemins de fer, sur la pêche, etc.)
73	239	312		
<i>Gemäss kantonalen Gesetzen</i>				<i>Selon les lois cantonales</i>
(EG StGB, Fortbildungsschulgesetz usw.)	63	204	267	(LiCPS, loi sur les écoles complémentaires, etc.)

Tafel VI/I – Zusammenstellung der Anzahl
der Geschäfte der Betreibungs- und Konkursämter
im Jahre 2000

Tableau VI/I – Récapitulation du nombre des affaires
des offices des poursuites et des faillites
pour l'année 2000

Region/Amtsbezirk Région/Districts	Fortsetzung auf Pfändung und Pfandverwertung Continuation par voie de saisie et en réalisation de gage											Fortsetzung Continuation			
	Zahlungsbefehle Commandements de payer	Lohn- und Verdienstpändungen Saisies de salaire et de revenu	Übrige Pfändungen Autres saisies	Insgesamt vollzogene Pfändungen Total des saisies exécutées	Liegenschaftsverwertungen (Anzahl Verwertungsverfahren) Réalizations d'immeubles (Nombre de procédures)	Liegenschaftsverwertungen (Anzahl GbBl) Réalizations d'immeubles (Nombre de feuillets du RF)	Fahrnisverwertungen Réalizations de meubles	Übrige Verwertungen Autres réalisations	Insgesamt durchgeführte Verwertungsverfahren Total des procédures de réalisation	In Verwertungsverfahren erteilte Aufschubbewilligungen Suspensions dans les procédures de réalisation	Pfändungsverlust- und Pfandausfallscheine Actes de défaut de biens et certificats d'insuffisance de gage	Konkursandrohungen Comminations de faillite	Neu eröffnete Konkurse Faillites nouvelles ouvertes	Von früher her unbeendigte Konkurse Faillites ouvertes avant et non encore clôturées	Insgesamt bearbeitete Konkurse Total des faillites traitées
Region															
Jura-Seeland															
Biel/Bienne	23 861	8 162	4 985	13 147	29	26	399	–	10 803	163	9 617	479	131	94	225
Aarberg	6 594	2 129	1 741	3 870	4	6	231	–	2 364	165	1 816	226	35	24	59
Büren a.d.A.	6 755	1 998	1 102	3 100	29	43	157	–	1 984	60	1 927	150	13	32	45
Courtellary	8 394	2 461	2 274	4 735	23	22	511	–	2 922	145	3 087	357	17	15	32
Erlach	1 972	430	276	706	2	2	14	90	393	92	309	66	3	9	12
Moutier	10 001	4 150	2 953	7 103	43	17	183	–	4 376	171	4 875	360	27	25	52
La Neuveville	1 864	537	629	1 166	29	51	40	–	551	48	651	55	5	16	21
Nidau	9 357	2 482	1 586	4 068	16	16	305	224	2 244	241	2 718	226	31	32	63
Total Region	68 798	22 349	15 546	37 895	175	183	1 840	314	25 637	1 085	25 000	1 919	262	247	509
Region Emmental															
Oberaargau															
Aarwangen	9 465	4 253	1 425	5 678	6	4	151	–	3 392	34	2 698	302	38	24	62
Burgdorf	9 673	2 056	2 024	4 080	7	22	258	5	1 979	163	3 375	254	45	36	81
Fraubrunnen	7 798	2 032	1 730	3 762	8	11	115	–	2 155	87	2 625	146	28	17	45
Signau	4 211	970	1 116	2 086	2	4	152	–	1 158	145	1 148	131	9	12	21
Trachselwald	4 436	273	1 001	1 274	9	9	169	–	451	70	1 420	68	7	21	28
Wangen a.d.A.	7 558	2 306	1 345	3 651	46	48	335	–	2 687	182	2 311	321	32	20	52
Total Region	43 141	11 890	8 641	20 531	78	98	1 180	5	11 822	681	13 577	1 222	159	130	289
Region Bern															
Mittelland															
Bern BA	67 939	14 498	26 454	40 952	86	166	841	–	15 425	376	21 260	897	–	–	–
Bern KA	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	303	195	498
Konolfingen	8 335	3 749	76	3 825	20	12	583	1 229	5 581	1 588	2 089	148	28	40	68
Laupen	3 032	958	121	1 079	2	4	588	–	974	217	660	95	13	22	35
Schwarzenburg	1 681	360	386	746	1	1	58	–	419	58	404	37	5	3	8
Seftigen	7 756	1 839	2 421	4 260	14	19	614	–	2 467	614	1 836	446	25	24	49
Total Region	88 743	21 404	29 458	50 862	123	202	2 684	1 229	24 866	2 853	26 249	1 623	374	284	658
Region Berner															
Oberland															
Interlaken	8 995	1 738	2 467	4 205	38	52	322	1	2 209	196	2 722	223	38	19	57
Frutigen	2 870	409	443	852	14	14	114	5	460	42	707	93	13	4	17
Niedersimmental	4 803	1 123	946	2 069	37	22	184	–	767	48	1 429	133	26	13	39
Oberhasli	1 983	400	256	656	16	19	125	–	384	41	319	151	4	3	7
Obersimmental	1 596	293	194	487	27	29	14	2	277	43	226	99	4	2	6
Saanen	1 608	344	181	525	11	38	77	–	368	67	266	47	5	2	7
Thun	20 252	6 879	4 234	11 113	115	187	1 056	62	4 352	496	6 873	709	105	62	167
Total Region	42 107	11 186	8 721	19 907	258	361	1 892	70	8 817	933	12 542	1 455	195	105	300
Region															
Jura-Seeland	68 798	22 349	15 546	37 895	175	183	1 840	314	25 637	1 085	25 000	1 919	262	247	509
Emmental-Ober.	43 141	11 890	8 641	20 531	78	98	1 180	5	11 822	681	13 577	1 222	159	130	289
Bern-Mittelland	88 743	21 404	29 458	50 862	123	202	2 684	1 229	24 866	2 853	26 249	1 623	374	284	658
Berner Oberland	42 107	11 186	8 721	19 907	258	361	1 892	70	8 817	933	12 542	1 455	195	105	300
Total Kanton Bern	242 789	66 829	62 366	129 195	634	844	7 596	1 618	71 142	5 552	77 368	6 219	990	766	1 756

Tafel VI/II – Zusammenstellung der Anzahl der Geschäfte der Betreibungs- und Konkursämter im Jahre 2000

Tableau VI/II – Récapitulation du nombre des affaires des offices des poursuites et des faillites pour l'année 2000

Amtsbezirke Districts	auf Konkurs par voie de faillite							Nachlassverfahren Procédures concordat.		Liegen- schafts- verw. Immeub. co.	Arreste Séques- tres	Ret. Verz. Rés. prop.		
	Beendete Konkurse im ordentlichen Verfahren Faillites clôturées en procédure ordinaire	Beendete Konkurse im summarischen Verfahren Faillites clôturées en procédure sommaire	Auf andere Weise erledigte Konkurse Faillites liquidées d'une autre manière	In beendeten Konkursen vorhandene GbBI Nombre de feuillets du RF pour les faillites	Durchgeführte Verfahren nach Art. 230a SchKG Procédure selon l'art. 230a LP	Ende Jahr noch hängige Konkursverfahren Faillites encore ouvertes à la fin de l'année	Beendigte Konkurse mit a.o. Verwaltungen Faillites clôturées par une administration spéciale	Konkursverlustscheine Actes de défaut de biens après faillite	Neu eröffnete Nachlassverfahren BA Sachwalter Procédures concordat. nouv. ouvertes Préposé commissaire	Neu eröffnete NV/BA nicht Sachwalter Procédures concordat. nouv. ouvertes Préposé non commissaire	Durch das Amt geführte Liegenschaftsverwaltung Par l'Office dans le cadre de faillite	Vom BA vollzogene Arreste Séquestres effectués par l'Office des poursuites	Vom BA aufgen. Retentionsurkunden Inventaires dressés par l'Office des poursuites	Eigentumsvorbehalte Réserves de propriété
Region														
Jura-Seeland														
Biel/Bienne	–	55	74	11	9	56	–	905	–	4	1	5	28	47
Aarberg	–	32	1	17	–	18	1	933	–	14	15	2	9	52
Büren a.d.A.	–	22	5	4	–	19	–	913	–	–	30	2	3	24
Courtellary	–	18	14	10	5	12	–	571	1	3	59	6	5	54
Erlach	–	6	1	1	–	9	–	111	–	–	18	–	–	12
Moutier	–	17	12	10	11	12	–	221	–	–	–	5	9	39
La Neuveville	–	5	4	2	1	14	–	182	–	–	21	1	–	10
Nidau	–	18	17	4	1	28	–	526	–	8	27	4	8	46
Total Region	–	173	128	59	27	168	1	4 362	1	29	171	25	62	284
Region Emmental														
Oberaargau														
Aarwangen	–	16	20	8	3	26	–	600	–	6	19	10	10	40
Burgdorf	–	21	22	7	3	38	–	698	1	1	134	3	10	56
Fraubrunnen	–	13	13	–	–	19	–	221	–	–	17	6	1	38
Signau	–	11	2	5	–	8	–	352	–	1	13	1	–	24
Trachselwald	–	15	2	10	2	11	–	326	–	–	25	–	2	19
Wangen a.d.A.	–	18	9	25	1	25	–	528	–	4	63	2	8	26
Total Region	–	94	68	55	9	127	–	2 725	1	12	271	22	31	203
Region Bern														
Mittelland														
Bern BA	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7	34	49	165
Bern KA	4	132	151	69	76	211	4	2 915	–	–	5	–	–	–
Konolfingen	–	24	9	6	–	35	1	500	–	6	37	2	2	42
Laupen	–	18	1	–	–	16	–	686	–	–	2	2	2	23
Schwarzenburg	–	2	3	–	–	3	–	45	–	–	3	–	–	18
Seftigen	–	9	11	4	9	29	–	154	–	1	26	–	4	34
Total Region	4	185	175	79	85	294	5	4 300	–	7	80	38	57	282
Region Berner														
Oberland														
Interlaken	–	17	20	20	–	20	–	393	–	7	197	12	6	48
Frutigen	–	4	3	5	–	10	–	58	–	5	98	4	1	22
Niedersimmental	–	9	10	12	–	20	–	217	–	3	47	–	–	30
Oberhasli	–	1	1	2	–	5	–	4	–	1	29	1	3	14
Obersimmental	–	1	1	3	–	4	–	39	–	–	51	1	–	20
Saanen	–	1	1	–	–	5	–	48	–	–	39	2	–	12
Thun	–	49	48	9	4	70	–	1 012	–	3	130	10	22	77
Total Region	–	82	84	51	4	134	–	1 771	–	19	591	30	32	223
Region														
Jura-Seeland	–	173	128	59	27	168	1	4 362	1	29	171	25	62	284
Emmental-Ober.	–	94	68	55	9	127	–	2 725	1	12	271	22	31	203
Bern-Mittelland	4	185	175	79	85	294	5	4 300	–	7	80	38	57	282
Berner Oberland	–	82	84	51	4	134	–	1 771	–	19	591	30	32	223
Total Kanton Bern	4	534	455	244	125	723	6	13 158	2	67	1 113	115	182	992

2. **Verwaltungsgericht**Tabelle 1 – Verwaltungsrechtliche Abteilung
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2000

	übertragen von 1999 <i>Reportés de 1999</i>	2000 ein- gegangen <i>Entrés en 2000</i>	2000 erledigt <i>Liquidés en 2000</i>	übertragen auf 2001 <i>Reportés à 2001</i>	Gut- heissung <i>Admissions</i>	teilweise Gutheissung <i>Admissions partielles</i>	Ab- weisung <i>Rejets</i>	Nicht- eintreten <i>Non- entrées en matière</i>	Rückzug, gegenstands- los, Vergleich <i>Retraits, sans objet, transactions</i>	
Steuern	48	33	61	20	6	2	20	3	30	Impôts
Sonstige Abgaben	2	8	6	4	–	1	3	1	1	Autres redevances
Bau und Planung	23	47	30	40	5	2	17	1	5	Construction et aménagement
Umwelt	6	2	5	3	1	1	2	–	1	Environnement
Boden/Enteignung	7	14	7	14	2	–	5	–	–	Droit foncier/expropriation
Energie/Wasser/Abfall	6	6	5	7	1	–	2	–	2	Energie/eaux/déchets
Verkehr	–	1	–	1	–	–	–	–	–	Circulation
Öffentliches Dienstrecht	5	9	10	4	2	2	6	–	–	Rapports de service
Bildung/Ausbildung	2	1	2	1	–	–	2	–	–	Formation
Gesundheit/Fürsorge	10	37	33	14	12	3	16	1	1	Santé/assistance
Volkswirtschaft	5	17	14	8	1	–	5	2	6	Economie publique
Landwirtschaft/Forst	1	4	2	3	–	1	1	–	–	Agriculture/forêts
Tiere/Pflanzen	–	1	–	1	–	–	–	–	–	Animaux/végétaux
Verfahren	3	14	15	2	6	–	1	4	4	Procédure
Ursprüngliche VR-Pflege	10	15	13	12	–	2	6	1	4	Juridiction primaire
Öffentliche Finanzen	2	6	4	4	2	–	1	–	1	Finances publiques
Verschiedenes	8	28	25	11	5	–	11	4	5	Divers
Total	138	243	232	149	43	14	98	17	60	Totaux

2. **Tribunal administratif**Tableau 1 – Cour de droit administratif
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2000Tabelle 2 – Französischsprachige Abteilung
Verwaltungsrechtliche Streitsachen
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2000Tableau 2 – Cour des affaires de langue française
Cas de droit administratif
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2000

	übertragen von 1999 <i>Reportés de 1999</i>	2000 ein- gegangen <i>Entrés en 2000</i>	2000 erledigt <i>Liquidés en 2000</i>	übertragen auf 2001 <i>Reportés à 2001</i>	Gut- heissung <i>Admissions</i>	teilweise Gutheissung <i>Admissions partielles</i>	Ab- weisung <i>Rejets</i>	Nicht- eintreten <i>Non- entrées en matière</i>	Rückzug, gegenstands- los, Vergleich <i>Retraits, sans objet, transactions</i>	
Steuern	2	–	1	1	–	–	1	–	–	Impôts
Sonstige Abgaben	–	6	1	5	–	–	–	–	1	Autres redevances
Bau und Planung	1	6	3	4	1	1	–	–	1	Construction et aménagement
Umwelt	1	1	1	1	–	–	–	–	1	Environnement
Boden/Enteignung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Droit foncier/expropriation
Energie/Wasser/Abfall	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Energie/eaux/déchets
Verkehr	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Circulation
Öffentliches Dienstrecht	1	–	–	1	–	–	–	–	–	Rapports de service
Bildung/Ausbildung	3	2	2	3	–	1	–	1	–	Formation
Gesundheit/Fürsorge	–	5	3	2	1	–	1	1	–	Santé/assistance
Volkswirtschaft	–	1	–	1	–	–	–	–	–	Economie publique
Landwirtschaft/Forst	3	2	3	2	–	–	–	1	2	Agriculture/forêts
Tiere/Pflanzen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Animaux/végétaux
Verfahren	2	1	2	1	–	–	–	–	2	Procédure
Ursprüngliche VR-Pflege	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Juridiction primaire
Öffentliche Finanzen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Finances publiques
Verschiedenes	–	3	2	1	–	–	1	1	–	Divers
Total	13	27	18	22	2	2	3	4	7	Totaux

Tabelle 3 – Sozialversicherungsrechtliche Abteilung
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2000

Tableau 3 – Cour des assurances sociales
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2000

	übertragen von 1999 <i>Reportés de 1999</i>	2000 ein- gegangen <i>Entrés en 2000</i>	2000 erledigt <i>Liquidés en 2000</i>	übertragen auf 2001 <i>Reportés à 2001</i>	Gut- heissung <i>Admissions</i>	teilweise Gutheissung <i>Admissions partielles</i>	Ab- weisung <i>Rejets</i>	Nicht- eintreten <i>Non- entrées en matière</i>	Rückzug, gegenstands- los, Vergleich <i>Retraits, sans objet, transactions</i>	
AHV	409	868	793	484	77	25	177	62	452	AVS
ALV	230	366	446	150	66	18	156	27	179	AC
BV	46	62	47	61	13	8	19	1	6	LPP
EL	75	155	166	64	20	5	26	13	102	PC
EO	2	2	1	3	–	–	–	1	–	APG
FL	–	1	1	–	–	–	–	–	1	LFA
IV	346	574	551	369	119	28	172	52	180	AI
KFZ	5	15	16	4	–	–	4	4	8	AE
KV	73	85	88	70	17	10	32	9	20	CM
MV	2	2	1	3	–	–	1	–	–	AM
UV	114	105	127	92	22	9	61	9	26	LAA
Total	1302	2235	2237	1300	334	103	648	178	974	Totaux

Tabelle 4 – Französischsprachige Abteilung
Sozialversicherungsrechtliche Streitsachen
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2000

Tableau 4 – Cour des affaires de langue française
Cas d'assurances sociales
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2000

	übertragen von 1998 <i>Reportés de 1998</i>	1999 ein- gegangen <i>Entrés en 1999</i>	1999 erledigt <i>Liquidés en 1999</i>	übertragen auf 2000 <i>Reportés à 2000</i>	Gut- heissung <i>Admissions</i>	teilweise Gutheissung <i>Admissions partielles</i>	Ab- weisung <i>Rejets</i>	Nicht- eintreten <i>Non- entrées en matière</i>	Rückzug, gegenstands- los, Vergleich <i>Retraits, sans objet, transactions</i>	
AHV	47	53	66	34	8	12	21	13	12	AVS
ALV	21	64	58	27	11	3	24	6	14	AC
BV	3	9	7	5	1	1	1	2	2	LPP
EL	15	19	28	6	3	3	7	4	11	PC
EO	–	–	–	–	–	–	–	–	–	APG
FL	–	–	–	–	–	–	–	–	–	LFA
IV	31	76	76	31	15	4	28	4	25	AI
KFZ	–	1	1	–	1	–	–	–	–	AE
KV	10	9	14	5	1	1	4	3	5	CM
MV	–	1	1	–	8	–	–	1	–	AM
UV	6	14	14	16	2	–	11	–	1	LAA
Total	143	246	265	124	42	24	96	33	70	Totaux

3. **Steuerrekurskommission**3. **Commission des recours en matière fiscale****Geschäftsjahr 2000****Volume des affaires en 2000**

Steuerarten	Vortrag vom Vorjahr Restant de l'année précédente	Neueingänge Nouvelles affaires	Total Total	Beurteilt 2000 Jugées en 2000	Ausstand 31. 12. 2000 Non liquidées au 31. 12. 2000	Genres d'impôt
I. Gemeindeabgaben						I. Impôts communaux
Liegenschaftssteuer	206	137	343	273	70	Taxe immobilière
Neue Beurteilung	1	1	2	1	1	Nouvelle décision
Kirchensteuer	–	–	–	–	–	Impôt paroissial
II. Kantonale Abgaben						II. Impôts cantonaux
Einkommens- und Vermögens- steuern natürlicher Personen						Impôt sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques
1989/90	5	1	6	4	2	1989/90
1991/92	10	2	12	8	4	1991/92
1993/94	22	13	35	21	14	1993/94
1995/96	36	44	80	47	33	1995/96
1997/98	75	113	188	119	69	1997/98
1999/00	6	99	105	30	75	1999/00
Neue Beurteilung 1989/90	–	1	1	1	–	Nouvelle décision 1989/90
Neue Beurteilung 1991/92	1	2	3	2	1	Nouvelle décision 1991/92
Neue Beurteilung 1993/94	2	2	4	3	1	Nouvelle décision 1993/94
Neue Beurteilung 1995/96	2	3	5	3	2	Nouvelle décision 1995/96
Neue Beurteilung 1997/98	1	1	2	2	–	Nouvelle décision 1997/98
Steuern der juristischen Personen						Impôt des personnes morales
1991/92	2	–	2	–	2	1991/92
1993/94	2	1	3	2	1	1993/94
1995/96	3	1	4	3	1	1995/96
1997/98	1	2	3	1	2	1997/98
2001	–	1	1	–	1	2001
Neue Beurteilung 1996	–	1	1	–	1	Nouvelle décision 1996
Vermögensgewinnsteuer						Impôt sur les gains de fortune
1989	1	–	1	1	–	1989
1990	–	–	–	–	–	1990
1991	1	–	1	1	–	1991
1992	1	1	2	2	–	1992
1993	3	–	3	1	2	1993
1994	1	–	1	1	–	1994
1995	–	–	–	–	–	1995
1996	1	–	1	1	–	1996
1997	5	3	8	7	1	1997
1998	30	13	43	34	9	1998
1999	–	3	3	2	1	1999
Neue Beurteilung 1993	1	–	1	1	–	Nouvelle décision 1993
Amtliche Werte						Valeurs officielles
1997	–	2	2	–	2	1997
1999	5	44	49	34	15	1999
2001	–	1	1	–	1	2001
Widerhandlungen	25	10	35	21	14	Infractions
Quellensteuer	–	–	–	–	–	Impôt à la source
III. Eidgenössische Abgaben						III. Impôts fédéraux
Direkte Bundessteuer						Impôt fédéral direct
1989/90	4	1	5	3	2	1989/90
1991/92	9	3	12	5	7	1991/92
1993/94	23	12	35	20	15	1993/94
1995/96	84	35	119	52	67	1995/96
1997/98	106	98	204	112	92	1997/98
1999/00	–	189	189	69	120	1997/98
Neue Beurteilung						Nouvelle décision
1991/92	1	1	2	1	1	1991/92
1995/96	1	3	4	2	2	1995/96
1997/98	–	1	1	1	–	1997/98
Direkte Bundessteuer						Impôt fédéral direct
Widerhandlungen	17	6	23	15	8	Infractions
Verrechnungssteuer	2	4	6	4	2	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz						Taxe d'exemption du service militaire
1995	1	1	2	2	–	1995
1996	–	1	1	1	–	1996
1997	1	4	5	3	2	1997
1998	4	4	8	6	2	1998
1999	–	13	13	7	6	1999
2000	–	7	7	5	2	2000
Neue Beurteilung 1995	–	1	1	1	–	Nouvelle décision 1995
	702	886	1588	935	653	

4. **Rekurskommission für Massnahmen
gegenüber Fahrzeugführern**

2000 eingegangene Beschwerden	271	(256)	
Revisionsgesuch	1	(-)	
Am 1. Januar 2000 hängige Beschwerden	83	(72)	
Total zu behandelnde Beschwerden			355
Zuständigkeitshalber an das SVSA überwiesen	70	(72)	
Formlose Erledigung	3	(6)	
Präsidialverfügungen (Abschreibungen)	71	(60)	
Von der Rekurskommission behandelt und 2000 eröffnet			
– Nichteintreten	3	(3)	
– ganze oder teilweise Gutheissungen	8	(4)	
– Abweisungen	137	(98)	
– Rückweisungen an das SVSA zur Neubeurteilung	2	(1)	
Im Jahr 2000 eröffnete Bger Urteile in hängigen Fällen aus dem Vorjahr	3	(1)	
			153 (107)
2000 erledigte Beschwerden	297	(245)	
Am 31. Dezember 2000 (1999) hängige Beschwerden; davon 28 (46) von der Rekurskommission entschieden, Anfang 2001 (2000) eröffnet	58	(83)	
			355

4. **Commission des recours en matière
de mesures à l'égard
des conducteurs de véhicules**

Recours interjetés en 2000	271	(256)	
Demande en révision	1	(-)	
Recours en suspens au 1 ^{er} janvier 2000	83	(72)	
Total des recours à traiter			355
Transmis à l'OCRN pour raisons de compétence	70	(72)	
Règlement sans formalités	3	(6)	
Décisions du président (recours rayés du rôle)	71	(60)	
Recours traités par la Commission et notifiés en 2000			
– irrecevables	3	(3)	
– admis intégralement ou en partie	8	(4)	
– rejetés	137	(98)	
– retransmis à l'OCRN pour une nouvelle appréciation	2	(1)	
Décisions prises en 2000 par le TF pour des affaires en suspens de l'année précédente	3	(1)	
			153 (107)
Recours classés en 2000	297	(245)	
Recours en suspens au 31 décembre 2000 (1999), dont 28 (46) ont été tranchés par la Commission et notifiés au début de 2001 (2000)	58	(83)	
			355

